

# PROOF COVER SHEET

---

Author(s): Teresa Ong  
Article title: Book review  
Article no: RMMM 954828  
Enclosures: 1) Query sheet  
                  2) Article proofs

---

Dear Author,

**1. Please check these proofs carefully.** It is the responsibility of the corresponding author to check these and approve or amend them. A second proof is not normally provided. Taylor & Francis cannot be held responsible for uncorrected errors, even if introduced during the production process. Once your corrections have been added to the article, it will be considered ready for publication.

Please limit changes at this stage to the correction of errors. You should not make trivial changes, improve prose style, add new material, or delete existing material at this stage. You may be charged if your corrections are excessive (we would not expect corrections to exceed 30 changes).

For detailed guidance on how to check your proofs, please paste this address into a new browser window:

<http://journalauthors.tandf.co.uk/production/checkingproofs.asp>

Your PDF proof file has been enabled so that you can comment on the proof directly using Adobe Acrobat. If you wish to do this, please save the file to your hard disk first. For further information on marking corrections using Acrobat, please paste this address into a new browser window: <http://journalauthors.tandf.co.uk/production/acrobat.asp>

---

**2. Please review the table of contributors below and confirm that the first and last names are structured correctly and that the authors are listed in the correct order of contribution.** This check is to ensure that your name will appear correctly online and when the article is indexed.

Sequence	Prefix	Given name(s)	Surname	Suffix
1		Teresa	Ong	

Queries are marked in the margins of the proofs, and you can also click the hyperlinks below.

## AUTHOR QUERIES

### General points:

1. **Permissions:** You have warranted that you have secured the necessary written permission from the appropriate copyright owner for the reproduction of any text, illustration, or other material in your article. Please see <http://journalauthors.tandf.co.uk/permissions/usingThirdPartyMaterial.asp>.
2. **Third-party content:** If there is third-party content in your article, please check that the rightsholder details for re-use are shown correctly.
3. **Affiliation:** The corresponding author is responsible for ensuring that address and email details are correct for all the co-authors. Affiliations given in the article should be the affiliation at the time the research was conducted. Please see <http://journalauthors.tandf.co.uk/preparation/writing.asp>.
4. **Funding:** Was your research for this article funded by a funding agency? If so, please insert ‘This work was supported by <insert the name of the funding agency in full>’, followed by the grant number in square brackets ‘[grant number xxxx]’.
5. **Supplemental data and underlying research materials:** Do you wish to include the location of the underlying research materials (e.g. data, samples or models) for your article? If so, please insert this sentence before the reference section: ‘The underlying research materials for this article can be accessed at <full link>/ description of location [author to complete]’. If your article includes supplemental data, the link will also be provided in this paragraph. See <<http://journalauthors.tandf.co.uk/preparation/multimedia.asp>> for further explanation of supplemental data and underlying research materials.
6. The **CrossRef database** ([www.crossref.org/](http://www.crossref.org/)) has been used to validate the references. Mismatches will have resulted in a query.

**AQ1** Please check and confirm if the author (reviewer) name of this review has been set correctly (we have retained “Teresa Ong” and deleted “Wai See”) and also provide the reviewer’s affiliation details.

## How to make corrections to your proofs using Adobe Acrobat/Reader

Taylor & Francis offers you a choice of options to help you make corrections to your proofs. Your PDF proof file has been enabled so that you can edit the proof directly using Adobe Acrobat/Reader. This is the simplest and best way for you to ensure that your corrections will be incorporated. If you wish to do this, please follow these instructions:

1. Save the file to your hard disk.
2. Check which version of Adobe Acrobat/Reader you have on your computer. You can do this by clicking on the "Help" tab, and then "About".

If Adobe Reader is not installed, you can get the latest version free from <http://get.adobe.com/reader/>.

3. If you have Adobe Acrobat/Reader 10 or a later version, click on the "Comment" link at the right-hand side to view the Comments pane.
4. You can then select any text and mark it up for deletion or replacement, or insert new text as needed. Please note that these will clearly be displayed in the Comments pane and secondary annotation is not needed to draw attention to your corrections. If you need to include new sections of text, it is also possible to add a comment to the proofs. To do this, use the Sticky Note tool in the task bar. Please also see our FAQs here: <http://journalauthors.tandf.co.uk/production/index.asp>.
5. Make sure that you save the file when you close the document before uploading it to CATS using the "Upload File" button on the online correction form. If you have more than one file, please zip them together and then upload the zip file.

If you prefer, you can make your corrections using the CATS online correction form.

## Troubleshooting

**Acrobat help:** <http://helpx.adobe.com/acrobat.html>

**Reader help:** <http://helpx.adobe.com/reader.html>

Please note that full user guides for earlier versions of these programs are available from the Adobe Help pages by clicking on the link "Previous versions" under the "Help and tutorials" heading from the relevant link above. Commenting functionality is available from Adobe Reader 8.0 onwards and from Adobe Acrobat 7.0 onwards.

**Firefox users:** Firefox's inbuilt PDF Viewer is set to the default; please see the following for instructions on how to use this and download the PDF to your hard drive:  
[http://support.mozilla.org/en-US/kb/view-pdf-files-firefox-without-downloading-them#w\\_using-a-pdf-reader-plugin](http://support.mozilla.org/en-US/kb/view-pdf-files-firefox-without-downloading-them#w_using-a-pdf-reader-plugin)

## BOOK REVIEW

**Linguistic landscapes, multilingualism and social change**, edited by Christine Hélot, Monica Barni, Rudi Janssens and Carla Bagna, Bern and New York, Peter Lang, 2012, 348 pp., SFR 68.00 / \$72.95 (hbk), ISBN 978-3-631-61716-8

This book is a collection of presentations from a workshop on linguistic landscape which took place at the University of Strasbourg in May 2010. Apart from a foreword by Durk Gorter and a general introduction by the editors, there are 19 chapters (16 in English and 3 in French) under five headings. The classroom, the workplace, menus, brand names, political demonstrations, religious conflict and artwork are among the settings explored [here](#). Highlighting uncommon settings, and employing different research methodologies from different disciplines, the book provides fresh insights into the study of linguistic landscape.

The five chapters in the section on ‘Linguistic Landscape and Language Policy’ consider government language policy and its effects on the linguistic landscape in both cities and rural areas. Monica Barni and Massimo Vedovelli compare signs in two cities, Rome and Prato, chosen to examine the effect, if any, of immigrant language usage on signage in the two communities. The second chapter is by Rudi Janssens; it surveys the linguistic battlefield between French and Dutch in Brussels, and the role of both local and state government in the encounter. Next, Deirdre Dunlevy compares the use of the minoritised language (Galician) and the state language (Castilian) in an urban area ~~of Spain~~ (A Coruña) ~~and in~~ a rural one (the village of Cee). Eliezer and Miriam Ben-Rafael reflect on the complexity of the three official languages (English, French and Dutch) used by the Flemish- and French-speaking communities in Belgium. In the last chapter, Georges Lüdi considers language practice in two companies in the Upper Rhine region. He concludes that the complex relationship between spoken and written language practices calls for further analysis.

‘Linguistic Landscapes as Language of Dissent’ also comprises five chapters. Elana Shohamy and Shoshi Waksman present data on diverse types of linguistic landscape sources (including photos, art exhibitions, flyers and interviews with activists) in Tel Aviv, looking at the discourse of the languages used. Corinne Seals documents written and spoken words, images and videos obtained from the National Immigration Reform March in Washington, turning them into a qualitative multimodal analysis. Next, David Hanauer examines the types of multimodal representational genres of three different demonstrations which were held recently in Pittsburgh. In the fourth chapter, Aura Mor-Sommerfeld and John Johnston explore the relationship between language and art in Belfast, and make use of the top-down and bottom-up concepts that give rise to spatial practices. Finally, Hirut Woldemariam and Elizabeth Lanza provide an account of the tension between different Christian religions – a traditional Orthodox Church and a Protestant religious community – in Addis Ababa.

Three chapters appear under the section heading, ‘Linguistic Landscapes and Linguaging.’ Here the influences of English on the linguistic landscape of various countries are treated. Philip Seargeant investigates how English is used in globalised contexts, seeking to answer the question of what counts as ‘English Language’ in the first place. Next, Laurence Mettwie, Patricia Lamarre and Luk Van Mensel describe how sly puns and bilingual winks are reflected in local sociopolitical contexts in the francophone settings of Montreal and Brussels. The last chapter, by Carla Bagna and Sabrina Machetti, displays the results of a global research project examining the level of visibility and interaction of brands and menus related to the Italian language.

## 2 Book review

The penultimate thematic section ('Reading the Linguistic Landscape in Different Contexts') offers three insightful chapters related to pedagogy. Kasper Juffermans and Jannet Coppoolse explore how visual messages in the public space of a Gambian village community are perceived and interpreted by people with different levels of literacy. Andy Hancock describes how student teachers analyse and interpret the linguistic landscape in Edinburgh in terms of cultural and linguistic diversity. Mariana Clemente, Ana Isabel Andrade and Filomena Martins present a study in a Portuguese primary-school context which illustrates the different strategies for language awareness in terms of linguistic, cultural and biological landscapes.

There are three chapters in the last section, 'Linguistic Landscape and the Mapping of Multilingualism (Continued).' They focus on the roles of languages played in tourism and its relationship with multilingualism. Heiko Marten, Sanita Lazzdina, Solvita Poseiko and Sandra Murinska explore the linguistic landscape of six medium-size towns in the Baltic States, and the roles played by different languages – especially English, as the dominant language, and Russian as the state variety. Next, Daniel Sáez Rivera and Mónica Castillo Lluch apply the linguistic-landscape framework to look at signs and languages found in Madrid. They focus particularly on multilingualism, on the rise since immigration increases from the 1990s. Lastly, François-Xavier Bogatto and Arlette Bothorel-Witz analyse the urban writings displayed on shop-front signs in the centre of Strasbourg.

This book looks at a wealth of new settings in the hope that they will inspire more researchers to explore the many relationships of signs and their surroundings. It is a useful tool for future study since the contributors have often drawn upon important, varied and sometimes innovative methodologies in their research and analysis – illuminating a vibrant research field that is currently moving in a variety of not always closely related directions. In sum, this thought-provoking collection makes a significant contribution to current linguistic landscape research, and it should be a starting point for taking the work into new fruitful areas.

<http://dx.doi.org/10.1080/01434632.2014.954828>

Teresa Ong <sup>AQ1</sup>  
[ongtesa@gmail.com](mailto:ongtesa@gmail.com)  
 © 2014, Teresa Ong